

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АВТОМОБИЛЬНЫЙ CD/MP3 РЕСИВЕР

MADRID 210
SAN FRANCISCO 310
TORONTO 410 BT



 **BLAUPUNKT**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед подключением, эксплуатацией и/или настройкой данного аппарата для обеспечения безопасности тщательно изучите настоящее руководство пользователя. Сохраняйте руководство пользователя для использования в будущем.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом подключения убедитесь, что максимальное напряжение в вашем автомобиле соответствует 14,4В постоянного тока с минусом на корпусе.
- Отключите «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.
- Убедитесь, что подсоединения произведены в соответствии со схемой. Неправильное подсоединение может вывести из строя ресивер (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля.
- Убедитесь, что минусовой провод, подсоединяемый к колонкам, подключен к отрицательным клеммам колонок. Никогда не подсоединяйте «-» провод колонок к корпусу автомобиля. Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.
- Не допускается подключение провода питания магнитолы напрямую к аккумуляторной батарее минуя ключ зажигания, поскольку это приведет к ускоренному разряду аккумулятора во время стоянки автомобиля.
- Если проигрыватель включен, не допускайте замыкания между собой или на кузов автомобиля проводов динамиков. Это может стать причиной перегрузки усилителя мощности и выхода его из строя.
- Выключайте устройство, когда оно не используется. (Отключайте ресивер от

источника питания, если он не используется длительное время). Перед перемещением устройства извлеките диск из окна для загрузки диска.

Не устанавливайте ресивер в следующих местах:

- Где он может препятствовать управлению рулевым колесом или рычагом переключения передачи, иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия;
- Где он может препятствовать функционированию устройств защиты, например, подушки безопасности, иначе это может стать причиной несчастного случая со смертельным исходом;
- Где он загромождает видимость водителю.
- Во время вождения не пытайтесь управлять ресивером. Иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Если вам необходимо управлять устройством во время вождения, то не отрывайте взгляд от дороги или это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При прослушивании аудиопрограмм в движении устанавливайте такой уровень громкости, который не будет мешать водителю слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не выполняйте никаких действий по управлению устройством при движении автомобиля, если это отвлекает водителя от управления.
- С целью снижения риска возгорания устройства или поражения электрическим током запрещается оставлять проигрыватель под дождем или в помещении с высокой степенью влажности.
- Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры. Это может стать причиной возникновения конденсата внутри устройства и привести к повреждению прибора. При образовании

конденсата, перед использованием прибора подождите 1 час, чтобы влага испарилась. Конденсат на элементах не допускается. Не допускайте эксплуатации аппарата в запыленных местах.

- Не включайте устройство, если температура внутри автомобиля выше или ниже нормы. Перед включением дождитесь, пока температура в салоне не станет нормальной. Диапазон рабочих температур: от 0° до +40° С. Конденсат на элементах не допускается.
- Во избежание повреждений не подвергайте ресивер воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха.
- С целью снижения риска возгорания устройства или поражения электрическим током используйте только рекомендованные комплектующие.
- Во избежание несчастного случая не пытайтесь разобрать устройство. Не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ

Обращение с дисками

Для обеспечения оптимального звука и изображения следуйте рекомендациям:

- Загрязненные, пыльные, поцарапанные и деформированные диски могут вызвать сбои при воспроизведении.
- Не приклеивайте наклейки на поверхность диска, или не оставляйте царапины на рабочей поверхности.
- Не деформируйте диски.
- Храните диски в специальных коробках.
- Не храните диски в местах попадания прямых солнечных лучей; в загрязненных, запыленных местах, в местах с высокой влажностью; рядом с отопителем автомобиля; на сиденьях и приборной панели автомобиля.

Очистка диска

Протирайте диск сухой мягкой тканью от центра к краям. При сильном загрязнении протрите поверхность диска мягкой тканью, пропитанной изопропиловым спиртом. Не используйте для очистки дисков такие растворители, как бензин, ацетон или обычные чистящие средства. Антистатические распылители могут повредить проигрыватель.

Примечание:

Со временем на поверхности диска могут появиться небольшие царапины, которые появляются в результате использования диска. Такие царапины не свидетельствуют о неисправности проигрывателя.

Устанавливайте диск в устройство этикеткой вверх.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Не касайтесь рабочей поверхности диска.



Не сгибайте диск.



Протирайте диск мягкой тканью от центра к краям (как показано на рисунке).



Обращение с новыми дисками

На внутреннем и внешнем краях нового диска могут остаться технологические неровности, которые могут препятствовать правильной установке диска и привести к невозможности его проигрывания. Используя шариковую ручку или карандаш, удалите эти неровности, как показано на рисунке ниже. Прижмите шариковую ручку или карандаш по очереди к наружной и внутренней кромке диска и, не ослабляя нажима, проведите по всей окружности.



1. Неровности на внешней кромке
2. Шариковая ручка или карандаш
3. Неровности на внутренней кромке

USB/ SD/ MMC

Воспроизведение MP3 файлов с USB накопителей (флэш-память)

1. Поддержка карт памяти SD/MMC. Поддерживаются карты максимальным объемом: SD/MMC – 2Гб.

Примечание:

- a) В связи с постоянным совершенствованием производителями конструкции и протоколов обмена карт памяти серии SD с другими устройствами, не гарантируется полная совместимость проигрывателя со всеми картами SD.
 - b) Объем поддерживаемой карточки зависит от фирмы-изготовителя.
 - c) Не гарантируется поддержка карты памяти 2 в 1 (SD/MMC).
2. Поддержка USB флеш-карты. Максимальный объем USB флеш-карты – 2 Гб.

Примечание:

Не все USB устройства могут быть совместимы с данным аппаратом, так как в настоящее время существует большое количество стандартов работы USB-устройств (USB-контроллеров) разных производителей, значительно отличающихся друг от друга. Рекомендуется подбирать USB-устройства в соответствии с техническими характеристиками этого проигрывателя.

Не гарантируется корректная и полная поддержка формата USB 2.0. (USB 2.0 может воспроизводиться со скоростью USB 1.1).

3. Поддержка FAT 12/FAT 16/FAT 32:
FAT 12/16 (поддержка 200 папок, 500 файлов),
FAT 32 (поддержка 200 папок, 500 файлов).
4. Имя файла: 32 байта/ Имя папки: 32 байта.
5. Тэг (id3tag в формате 1.0)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Имя/ Исполнитель/ Альбом: 32 символа.

Примечание:

Не гарантируется корректное и полное отображение id3tag в формате 2.0.

6. Многофункциональный карт-ридер не поддерживается.
7. Поддержка внешних жестких дисков (USB HDD) не гарантируется. Поддерживаемые файловые системы FAT, FAT 12/16/32.

Примечание:

При воспроизведении файлов с USB/SD накопителей рекомендуемый пиковый битрейт файла не более 150 кбайт/сек. Максимальный размер поддерживаемого видеофайла не более 1, 5 Гб.

УПРАВЛЕНИЕ MP3 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ

Примечание:

- MP3 это сокращенная форма от MPEG Audio Layer 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука.
- Возможно воспроизведение MP3 файлов на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW, DVD±R/RW.
- Данное устройство совместимо с MP3 файлами, которые записаны в совместимом формате с ISO 9660. Однако данное устройство не поддерживает MP3 данные, записанные методом пакетной записи (Packet Write).
- Данное устройство не совместимо с MP3 файлами, которые имеют расширение файла, отличающееся от «.mp3».
- Если устройство проигрывает не MP3 файл, который имеет расширение «.mp3», то возможно возникновение шумов.
- Максимальное количество уровней директории: 5, включая корневую директорию.
- Данное устройство может не воспроизводить дорожки в последовательном порядке.
- Не рекомендуется использовать носители информации (CD/USB/SD), на которых одновременно находятся файлы с разным расширением (файлы разного типа – аудио, видео, исполняемые файлы).
- При воспроизведении диска со скоростью 8 Кбит/сек или «VBR» (Переменная скорость передачи битов), прошедшее время воспроизведения, отображаемое на дисплее, неверно, а также возможна некорректная работа функции ознакомительного воспроизведения.
- Воспроизведение ID3 тэгов с форматом WMA (формат сжатия музыкальных данных, созданный Microsoft Corporation) не гарантируется, так как это зависит от версий ID3 тэгов.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Примечание по созданию собственных CD-R или CD-RW дисков, содержащих MP3 файлы:

- Для получения высокого качества звука рекомендуется преобразовывать MP3 файлы с частотой 44,1 кГц и фиксированным битрейтом 128 Кбит/сек.
- Для ISO 9660 – максимально допустимая емкость вложенных папок: 5, включая корневую директорию (папку).
- При использовании CD-R/RW диска воспроизведение возможно только для дисков, которые были завершены (финализированы).
- Убедитесь, что при записи MP3 информации CD-R или CD-RW диск был отформатирован как диск данных, а НЕ как аудио диск.
- Не записывайте файлы или папки другого формата вместе с MP3 файлами на диск, в противном случае потребуется длительное время для начала воспроизведения MP3 файлов или возможен отказ воспроизведения.
- На некоторых CD-R или CD-RW дисках данные могут быть записаны не надлежащим образом, это зависит от качества производства дисков. В этом случае данные могут быть воспроизведены не правильно. Рекомендуется использовать CD-R или CD-RW диски высокого качества.
- Наименование альбома или композиции может содержать до 16 символов. Необходима поддержка функции ID3TAG версия 1.x.
- Помните, что изделие может не воспроизводить треки в том порядке, в котором они записаны на диске.

Неподдерживаемые диски:

Следующие диски нельзя воспроизводить на данном устройстве:

- диски диаметром 8 см;

- диски диаметром 12 см, на которых для хранения данных используется только внутренняя часть диаметром 8 см. (остальная часть диска прозрачная);
- диски CD-G;
- Dual Disc (диски с двойной записью);
- CD-I (CD-I Ready);
- SACD;
- диски Photo CD;
- диски CDV;
- диски гибридные SACD (кроме CD-DA);
- диски CD-Extra (возможно воспроизводить только звукозаписи);
- диски, созданные в формате Packet Write.

Bluetooth

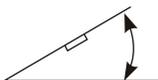
Не гарантируется стабильное соединение по Bluetooth со всеми моделями телефонов всех производителей из-за постоянного изменения и усовершенствования модулей Bluetooth, устанавливаемых в мобильных телефонах.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ РЕСИВЕРА

Внимание:

- Перед тем, как окончательно установить ресивер, подключите электропроводку временно и убедитесь, что аппарат и вся аудио система работают должным образом.
- Для правильной установки используйте только комплектующие, поставляемые с аппаратом. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность.
- Проконсультируйтесь с вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.
- Установите ресивер, таким образом, чтобы он не мешал водителю и не повредил пассажира в случае внезапной остановки.
- Угол наклона передней стороны ресивера не должен превышать 30°.



- Не устанавливайте ресивер в местах попадания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из отопителя, а так же в запыленных и загрязненных местах и местах с сильной вибрацией.
- Перед установкой аппарата снимите переднюю панель.

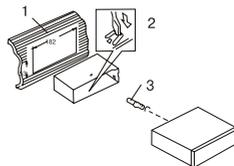
Порядок установки

1. Приборная панель
2. Язычки

Вставьте установочную рамку (без ресивера) в отсек приборной панели и отогните «язычки» при помощи отвертки. Не все «язычки» подходят под размер приборной панели автомобиля,

выберите наиболее подходящие.

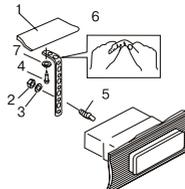
3. Винт



1. Приборная панель
2. Гайка (5 мм)
3. Пружинная шайба
4. Винт (5x25 мм)
5. Саморез
6. Металлическая скоба

Закрепите тыловую часть ресивера при помощи металлической скобы. При необходимости изогните её.

7. Шайба



Порядок извлечения

- А) Обрамление
- Б) Снимите обрамление, отогнув его верхний край и потянув его на себя
- В) Отогните боковые лепестки фиксаторов
- Г) Извлеките ресивер из рамки, потянув его на себя.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

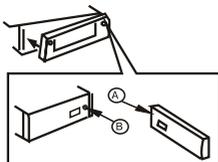
Снятие передней панели



Кнопка снятия панели

1. Перед снятием передней панели выключите ресивер.
2. Для снятия передней панели нажмите кнопку снятия панели.
3. Снимите панель.

Установка передней панели



1. Установите в проигрыватель сначала правый край передней панели так, чтобы отметка В на головном устройстве совпала с отметкой А на передней панели (см. рис.).
2. Затем нажмите на ее левый край до фиксации панели в ресивере.

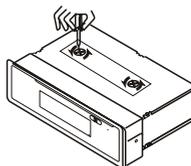
Примечания:

1. Не роняйте переднюю панель. Храните ее в футляре.
2. Во избежание повреждений не прикладывайте к передней панели излишних усилий во время ее установки или снятия.
3. Не прикасайтесь руками к контактам на тыльной стороне передней панели.
4. В случае загрязнения контактов очистите их хлопчатобумажной тканью, пропитанной изопропиловым спиртом.
5. Не подвергайте переднюю панель воздействию прямых солнечных лучей, влаги и пыли.

6. Не допускайте соприкосновения летучих веществ (таких как бензин, разбавитель) с поверхностью передней панели.
7. Не пытайтесь разобрать переднюю панель.

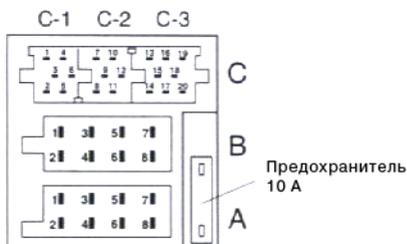
ВАЖНО:

На верхней части устройства закреплены 2 болта для защиты CD механизма во время транспортировки. Перед установкой оборудования в автомобиль снимите эти болты.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



A		B	
1	Sub-Out GND	1	Speaker out RR+
2	Radio Mute	2	Speaker out RR-
3	Sub-Out	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF-
5	Aut. antenna *	5	Speaker out LF+
6	Illumination	6	Speaker out LF-
7	Kl.15/Ignition	7	Speaker out LR+
8	Masse/GND	8	Speaker out LR-

C1		C2		C3	
1	NC	7	Telephone NF + ¹	13	NC
2	NC	8	Telephone NF - ¹	14	NC
3	NC	9	Radio Mute	15	NC
4	NC	10	SW Supply - RC +12V *	16	NC
5	NC	11	Remote Control	17	NC
6	NC	12	RC - GND	18	NC
				19	NC
				20	NC

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Разъем А

1. Сабвуферный выход (-)
2. Выключение звука радио (MUTE)
3. Сабвуферный выход (+)
4. Постоянное питание +12 В (с аккумулятора)
5. Провод питания / управления доп. устройств +12В (макс. ток 150 мА)
6. Вход включения приглушения подсветки
7. Питание +12В от замка зажигания
8. Масса

Разъем В

1. Задний правый динамик (+)
2. Задний правый динамик (-)
3. Передний правый динамик(+)
4. Передний правый динамик(-)
5. Передний левый динамик(+)
6. Передний левый динамик(-)
7. Задний левый динамик(+)
8. Задний левый динамик(-)

Разъем С1

Не используется

Разъем С2

7. Управление телефоном (+)*
8. Управление телефоном (-)*
9. Выключение звука радио (MUTE)

10. Включение дистанционного управления +12В
11. Дистанционное управление (+)
12. Дистанционное управление (-)

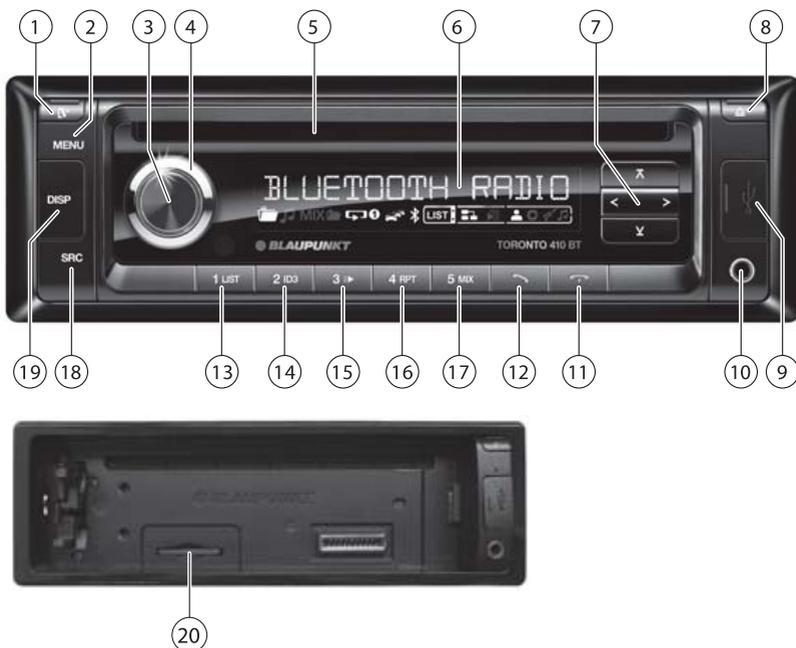
Разъем С3

Не используется

* - только для моделей Madrid 210 и San Francisco 310

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



1. Кнопка снятия передней панели
2. MENU Кнопка входа в меню (краткое нажатие кнопки)
Кнопка начала сканирования станций (долгое нажатие кнопки)
3. ON/OFF Кнопка включения аппарата (краткое нажатие)
Кнопка выключения аппарата (долгое нажатие)
Кнопка мгновенного выключения звука (в режиме работы аппарата)
4. Ручка регулировки громкости
5. Окно для загрузки диска
6. Дисплей
- 7.

В режиме меню: Кнопки выбора пунктов меню

В режиме радио: Кнопки поиска радиостанций

В режиме MP3/WMA/iPod: Кнопки перехода к последующей/предыдущей папке

В режиме меню: Кнопки перехода к следующему уровню меню

В режиме радио: Кнопки настройки радиостанции

В других режимах работы: Кнопки перехода к последующему/предыдущему треку

8. Кнопка извлечения диска

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

9. USB разъем
10. AUX-IN Разъем для подключения дополнительного источника сигнала
11.  Кнопка отклонения входящего вызова или окончания разговора. (Данная кнопка используется только в моделях Toronto 410 BT)
12.  (Данная кнопка используется только в моделях Toronto 410 BT)

Краткое нажатие: Кнопка приема входящего вызова, быстрый набор

Долгое нажатие: Кнопка входа в меню телефонного справочника или активации голосового набора
13. 1/LIST Кнопка вызова режима просмотра при воспроизведении файлов в режиме MP3/WMA
14. 2/ID3 Кнопка вызова режима просмотра при воспроизведении с iPod.
15. 3/▶ Кнопка временной приостановки воспроизведения/кнопка возобновления воспроизведения
16. 4/RPT Кнопка включения режима повторного воспроизведения
17. 5/MIX Кнопка включения режима воспроизведения в случайном порядке
18. SRC Кнопка выбора банка памяти или источника звука
19. DISP

Краткое нажатие: Кнопка включения подсветки дисплея

Длинное нажатие: Кнопка настройки яркости дисплея
20. Разъем для SD карты (Только в моделях San Francisco 310 и Toronto 410 BT)

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Включение/выключение аппарата

Для включения аппарата - кратко нажмите на кнопку ON/OFF (3)

Для выключения аппарата - нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF (3) в течение нескольких секунд.

Примечание:

Если Вы включили ресивер при неработающем двигателе и выключенном зажигании - то он автоматически выключится через 1 час.

Включение/выключение ресивера через систему зажигания

Ресивер может включаться/выключаться одновременно с системой зажигания Вашего автомобиля при условии, что вы правильно подсоединили ресивер и не выключили аппарат (при помощи кнопки ON/OFF)

Управление звуком

При помощи ручки регулировки громкости (4) настройте желаемый уровень громкости.

Примечание:

Если Ваш мобильный телефон или навигационная система подключены к соответствующему входу данного ресивера, то как только на Ваш мобильный телефон поступит входящий звонок или поступит сообщение на навигационную систему, звук ресивера сразу же выключится, при этом на дисплее появится надпись «TELEPHONE».

Мгновенное выключение/включение звука

Кратко нажмите кнопку ON/OFF (3) для мгновенного выключения звука, при этом на дисплее появится надпись «MUTE». Для возврата в нормальный режим звучания - нажмите на эту кнопку еще раз.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Настройка яркости подсветки дисплея

Вы можете настроить один из 3-х режимов подсветки дисплея:

- дневной режим
- ночной режим
- включение подсветки дисплея одновременно с включением габаритных огней

Примечание:

Для настройки нужного Вам режима подсветки дисплея - см. меню «Пользовательские настройки».

Нажмите и удерживайте кнопку DISP (19) в течение нескольких секунд для установки «дневного» или «ночного» режима подсветки дисплея.

Демонстрационный режим

При включенном демонстрационном режиме на дисплее ресивера будет отображаться текстовая информация о всех функциях, имеющихся в данном аппарате. Вы можете прервать данный режим, нажав на любую кнопку аппарата.

Для включения/выключения данного режима - см. меню «Пользовательские настройки».

Режим Bluetooth (только для модели Toronto 410 BT)

Вы можете установить соединение данного ресивера с Вашим мобильным телефоном, что позволит Вам говорить и управлять телефоном без помощи рук. (Hands-free).

Если магнитола и мобильный телефон находятся в соединенном состоянии, то как входящий звонок, так и набранный звонок будут переведены на магнитолу и динамики автомобиля.

Примечание:

Вы также можете подключить внешний микрофон для осуществления звонков «hands free» (см. раздел «Установка»).

Внимание!

Не гарантируется стабильное соединение по Bluetooth со всеми моделями телефонов всех производителей из-за постоянного изменения и усовершенствования модулей Bluetooth, устанавливаемых в мобильных телефонах.

Функция RDS

RDS- это система передачи данных радиовещательными станциями, работающими в диапазоне FM (87,5-108 МГц). Данная система предусматривает предоставление слушателям целого ряда услуг. Во-первых, возможность оперативного получения информации водителем о заторах и пробках на дорогах, возможных путях объезда и т.д.

Во-вторых, передачу названия принимаемой станции и информации о характере вещания.

Информация о дорожном движении

В зоне приема «Европа» станции FM могут определять сообщения о дорожном движении с помощью сигнала RDS. Если приоритет для сообщений о дорожном движении включен, то сообщения будут автоматически переключаются, даже если Вам ресивер находится не в радио режиме. Если приоритет включен, на дисплее появится символ дорожной пробки .

Для включения или выключения приоритета - см. раздел «Пользовательские настройки»

Примечание:

Когда включаются сообщения о дорожном движении -уровень громкости Вашего ресивера увеличивается. Вы можете установить минимальный уровень громкости

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

дорожных сообщений (см. меню «Пользовательские настройки».)

Режим Радио

RDS

Большинство FM станций передают сигнал RDS, помимо передачи своих программ в зоне приема «Европа», что позволяет выполнять следующие дополнительные функции:

- отображение на дисплее название станции
- ресивер распознает сообщения о дорожном движении, а также новости и автоматически переключается на эти сообщения, в независимости от того, в каком режиме работы находится Ваш ресивер (например, в режиме воспроизведения CD дисков).

- Альтернативные частоты: Если функция RDS включена, ресивер автоматически выбирает лучшие принимаемые частоты станций, которые настроены.

- Региональный: В настоящее время некоторые радио станции подразделяют свои программы на региональные, которые предоставляют различную информацию.

- Если Региональная функция включена, то ресивер переключается только на те альтернативные частоты, на которых вещается такая же региональная программа.

Функции «RDS» и «Региональный» можно включить или выключить в меню «Пользовательские настройки»

Примечание:

При настройке другой зоны приема (не зоны «Европа»), функция RDS автоматически выключится. Если Вы хотите прослушивать в вашем регионе радиостанции с функциями RDS - включите функцию RDS в

меню «Пользовательские настройки».

Переход в режим радио или выбор банка памяти

Следующие банки памяти доступны в различных зонах приема:

Регион	Банки памяти
Европа	FM1, FM2, FMT, MW, LW
США	FM1, FM2, FMT, AM, AMT
Тайланд	FM1, FM2, FMT, AM
Южная Америка	FM1, FM2, FMT, AM, AMT

Последовательно нажимайте кнопку SRC(18) до тех пор, пока на дисплее не появится нужный Вам банк памяти.

Примечание:

В каждом банке памяти можно сохранить 5 станций.

УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

Ручная настройка на станцию

Кратко нажимайте кнопку [\leftarrow] или [\rightarrow] (7) для ручной настройки на станцию.

Примечание:

Для зоны приема «Европа»: в диапазоне FM ресивер настроится на следующую радиовещательную станцию автоматически, при условии, если включена функция RDS.

Автоматическая настройка на станцию

Нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопки [\leftarrow] или [\rightarrow] (7) для автоматической настройки на станцию.

Примечание:

- Для зоны приема «Европа»: В диапазоне FM можно настроить только станции с информацией о дорожном движении при условии, если включен приоритет сооб-

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

щений о дорожной ситуации. (на дисплее появится символ )

- Вы можете отрегулировать чувствительность поиска станций (см. раздел Пользовательские настройки).
- Если функции PTY и RDS отключены, Вы можете начать поиск станций, нажав кнопку **⌘/⌵** (7).

Переход к следующей станции радиовещательной сети

Нажимайте кнопку **⌘/⌵** (7) для перехода к следующей станции.

Примечание:

Для перехода к следующей станции требуется включить функцию RDS и выключить функцию PTY.

Сохранение станций в памяти ресивера

- Выберите желаемый банк памяти
- Настройте желаемую станцию
- Нажмите и удерживайте более 2 секунд одну из кнопок на передней панели ресивера (1-5) для записи в память ресивера выбранную Вами станцию.

Вызов настроенной станции

Кратное нажатие на кнопки (1-5) на передней панели позволяет вызвать станцию, ранее внесенную вами в память аппарата.

Сканирование станций

Функция сканирования используется для сканирования всех принимаемых станций текущего диапазона.

Примечание:

Вы можете настроить время сканирования для каждой станции (см. раздел «Пользовательские настройки»)

- Нажмите и удерживайте кнопку MENU (2) в течение нескольких секунд для начала процесса сканирования.

Во время сканирования, на дисплее будет поочередно отображаться надпись «SCAN», текущая частота банк памяти и название станции.

- Кратко нажмите кнопку MENU (2) для продолжения прослушивания только что настроенной станции.

Автоматическое сохранение радиостанций (Travelstore)

Ваш аппарат может автоматически настроиться на 5 наиболее сильных станций в диапазоне FM в одном банке памяти. Все ранее сохраненные станции будут удалены.

В зоне приема «Европа» и «Тайланд» Вы можете сохранить 5 FM станций в банке памяти FMT.

В зоне приема «США» и «Южная Америка» Вы также можете сохранить 5 AM станций в банке памяти AMT.

- Выберите банк памяти желаемого диапазона, например, FM1 или AM.
- Нажмите и удерживайте кнопку SRC (18) в течение нескольких секунд.

Ресивер начнет автоматический поиск станций, при этом на дисплее появится надпись «FM TSTORE» или «AM TSTORE». По завершении сохранения станций, начнется воспроизведение станции в банке памяти 1 диапазона FMT или AMT.

Примечание:

- Для зоны приема «Европа»: если включен приоритет на сообщения о дорожной ситуации () , то аппарат будет сохранять только станции с информацией о дорожной ситуации.
- Если банк памяти FMT выключен (см. раздел «Пользовательские настройки»), то при активации функции «Автоматическое сохранение станций» (Travelstore), банк

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

памяти FMT автоматически включится.

PTY

Функция выбора передаваемого типа программы PTY

В зоне приема «Европа» и «США», в диапазоне FM Вы можете выбрать нужный Вам тип программы, например CULTURE, POP, JAZZ, ROCK, SPORT, SCIENCE.

Примечание:

Функция PTY доступна лишь в том случае, если она активирована (см. раздел «Пользовательские настройки»).

Выбор типа программы

Для выбора нужного Вам типа программы, внимательно ознакомьтесь с главами «Настройки», «Типы PTY» в разделе «Пользовательские настройки».

Примечание:

В зоне приема «Европа», Вы можете выбрать язык, на котором будут отображаться типы программ на дисплее ресивера (см. раздел «Пользовательские настройки»).

Поиск станций

Нажмите кнопку $\underline{\vee} \backslash \overline{\wedge}$ (7).

Во время поиска станций выбранный тип программы будет отображаться на дисплее.

Примечание:

Если ни одной станции с выбранным типом программы не будет найдено, на дисплее появится надпись «PTY NONE» и прозвучит пятикратный звуковой сигнал. Ресивер вернется к последней проигрываемой радиостанции.

Настройка конфигурации дисплея

Нажмите кнопку DISP (19) для выбора одного из двух форматов дисплея:

Дисплей	Значение
ABCDEF	Название станции
FM1 102.90	Банк памяти/частота

CD/MP3/WMA/iPod режимы

Примечание:

Воспроизведение MP3/WMA файлов с SD карты или iPod возможно только для моделей San Francisco 310 и Toronto 410 BT.

Данный ресивер может воспроизводить MP3/WMA файлы с CD, CD-R/RW, SD/MMC и USB носителей. Вы также можете подключить iPod или iPhone к данному ресиверу через USB порт и управлять воспроизведением через ресивер.

Примечание:

Мы не гарантируем безупречное функционирование всех моделей iPod и iPhone.

Используйте подходящий кабель с адаптером для соединения Вашего iPod или iPhone с USB портом данного ресивера.

Переключение между режимами работы CD/MP/WMA/iPod

Последовательно нажимайте кнопку SRC (18) до тех пор, пока на дисплее не отобразится название нужного Вам режима работы:

- «CD»
- «SD»
- «USB»
- «iPod»
- «AUX» (внешний источник сигнала)

Примечание:

- Вы можете выбрать соответствующий

источник звука только в том случае, если в ресивер установлен соответствующий носитель (CD,SD/MMC, USB и т.д.)

- Если ресиверу требуется сначала считать информацию о подключенном к нему носителе перед началом воспроизведения –на дисплее появится надпись “READIND”. Продолжительность по времени данного процесса зависит от объема информации и от типа подключенного носителя информации. Если подключенное устройство повреждено или данные на носителе не могут быть воспроизведены –на дисплее ресивера появится соответствующая надпись “CD ERROR” (Ошибка).

Загрузка/извлечение CD диска

Загрузка CD диска

Вставьте диск этикеткой вверх в окно для загрузки диска (5) – устройство сначала распознает данные на диске, а затем автоматически начнет воспроизведение файлов.

Примечание:

Если установленный CD диск не начнет проигрываться, на дисплее ресивера появится надпись “CD ERROR”(Ошибка) и спустя 2 секунды диск автоматически будет извлечен.

Извлечение CD диска

Нажмите кнопку извлечения диска EJECT (8) для извлечения диска из ресивера.

Примечание:

- Если CD диск был извлечен, но не изъят из ресивера, то он снова автоматически загрузится через 10 секунд.
- Вы также можете извлечь диск, даже если ресивер выключен или если в данный момент воспроизводятся файлы с другого носителя (USB, SD/MMC и т.п.).

Установка/извлечение USB носителя

- Выключите ресивер
- Откройте крышку USB разъема на передней панели ресивера (9) и подключите USB носитель
- Включите ресивер

Примечание:

Если ресивер не может распознать USB носитель – на дисплее появится соответствующая надпись “USB ERROR”.

Время, необходимое для распознавания носителя зависит от объема информации на носителе и от типа USB носителя.

Извлечение USB носителя

- Выключите ресивер
- Отсоедините USB носитель
- Закройте защитную крышку USB разъема на передней панели ресивера (9).

Установка/извлечение SD/MMC карт памяти

Установка SD/MMC карт памяти

- Снимите панель управления
- Вставьте SD/MMC карту памяти этикеткой вверх в соответствующий разъем (20). При правильной установке прозвучит характерный щелчок.
- Установите панель управления на место.
- Включите ресивер – устройство начнет распознавание данных на SD/MMC карте и затем автоматически начнет воспроизведение файлов.

Примечание:

- Если установленная SD/MMC карта не воспроизводится – на дисплее ресивера появится надпись “SD ERROR”.
- Время, необходимое для распознавания данных зависит от типа носителя и от объема информации на носителе.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Извлечение SD/MMC карт памяти

- Снимите панель управления
- Для извлечения SD/MMC карты памяти – слегка нажмите на нее и извлеките.
- Установите панель управления на место.

Выбор треков

Кратко нажимайте кнопки [\leftarrow/\rightarrow] (7) для перехода к предыдущему/последующему треку.

Примечание:

Если во время воспроизведения трека нажать кнопку [\leftarrow] - то воспроизведение этого же трека начнется с самого начала.

Выбор папки (только в режимах MP3/WMA/iPod)

Кратко нажимайте кнопки [\updownarrow] (7) для перехода к предыдущей/последующей папке.

Примечание:

В режиме iPod, вы можете не только переходить к предыдущей/последующей папке, но и переходить к следующему жанру, при условии, если Вы до этого выбрали трек через соответствующий жанр.

Быстрый поиск

Нажмите и удерживайте кнопку [\leftarrow/\rightarrow] (7) до тех пор, пока на дисплее не появится нужный Вам номер трека.

Временная приостановка воспроизведения

Нажмите кнопку 3 [\blacktriangleright] (15) для временной приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения- снова нажмите на эту кнопку.

Сканирование всех треков

Нажмите и удерживайте кнопку MENU (2) в

течение нескольких секунд для начала процесса сканирования. Краткое нажатие данной кнопки продолжает воспроизведение текущего трека.

Во время процесса сканирования на дисплее поочередно отображаются надписи "SCAN" , номер текущего трека или название файла.

Примечание:

Вы можете отрегулировать длительность сканирования (см. раздел «Пользовательские настройки»).

Воспроизведение треков в случайном порядке

Нажмите кнопку 5 MIX (17) для выбора нужного Вам режима воспроизведения:

Режим	Информация на дисплее	Значение
CD	MIX ALL	Воспроизведение всех треков CD диска в случайном порядке
MP3/ WMA/ iPod	MIX FOLDER	Воспроизведение треков текущей папки в случайном порядке
	MIX ALL	Воспроизведение всех треков в случайном порядке
	MIX OFF	Выключение режима воспроизведения треков в случайном порядке (включение обычного режима воспроизведения)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Примечание:

Если функция воспроизведения треков в случайном порядке включена - на дисплее ресивера появится надпись MIX (воспроизведение всех треков в случайном порядке) или надпись MIX  (воспроизведение в случайном порядке треков текущей папки).

Повторное воспроизведение выбранного трека

Нажмите кнопку 4RPT (16) на передней панели ресивера для выбора нужного Вам режима воспроизведения:

Режим	Информация на дисплее	Значение
CD	REPEAT TRACK	Повторное воспроизведение выбранного трека
MP3/WMA/iPod	REPEAT TRACK	Повторное воспроизведение выбранного трека
	REPEAT FOLDER	Повторное воспроизведение треков выбранной папки
	REPEAT OFF	Выключение режима повторного воспроизведения выбранного трека (включение обычного режима воспроизведения)

Примечание:

Если включена функция повторного воспроизведения, на дисплее ресивера появится соответствующая иконка  (режим повторного воспроизведения трека) или символ  (повторное воспроизведение треков выбранной папки)

Настройка отображения информации на дисплее

Нажмите кнопку DISP (19) один или несколько раз для выбора нужного Вам режима

Режим	Информация на дисплее	Значение
CD	TRACK 01 0:15	Название трека и время, прошедшее от начала его воспроизведения
	TRACK 01 3:37	Название трека и его длительность
MP3/WMA/iPod	SONG-INFO/ 	Название трека
	FILE-INFO/ 	Название файла
	PLAYTIME 0:15	Время воспроизведения
	TOTAL TIME 3:37	Длительность трека
	ARTIST INFO/ 	Информация об исполнителе (ID3 теги)
ALBUM-INFO/ 	Информация об альбоме (ID3 теги)	

Режим просмотра

В режиме просмотра вы можете найти и выбрать желаемый трек, без прерывания воспроизведения текущего трека.

Режим просмотра в режиме MP3/WMA

В режиме MP3/WMA Вы можете выбрать нужный Вам трек и начать его воспроизведение.

- Нажмите кнопку 1LIST (13) на панели ресивера для вызова режима просмотра во

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

время воспроизведения файлов в режиме MP3/WMA. При этом, на дисплее отобразится значок  и первая, либо текущая папка.

Примечание:

Первая папка отобразится на дисплее лишь в том случае, если режим просмотра был вызван впервые после того, как носитель был подключен к ресиверу.

Затем, на дисплее отобразится текущая папка, когда бы режим просмотра не был вызван.

Вы можете выйти из режима просмотра в любое время, нажав кнопку 1LIST (13) на панели ресивера.

- Нажмите кнопку $\underline{\vee} \backslash \overline{\wedge}$ (7) один или несколько раз для выбора другой папки.
- Нажмите кнопку [>] (7) для отображения треков выбранной папки.
- Первый трек папки отобразится на дисплее.

Примечание:

Для возврата к списку треков папки – нажмите кнопку [<] (7).

- Нажмите кнопку $\underline{\vee} \backslash \overline{\wedge}$ один или несколько раз для выбора другого трека
- Нажмите кнопку [>] (7) для начала воспроизведения трека.

Режим просмотра в режиме iPod

В режиме iPod Вы можете выбрать и начать воспроизведение трека, используя категории «Исполнители», «Альбомы» или «Жанры», если они сохранены в ID3 тегах.

- Нажмите кнопку 2ID3 (14) для вызова режима просмотра в режиме iPod. На дисплее появится значок  и также отобразится первая категория «Исполнители».

Примечание:

Вы можете выйти из режима просмотра в

любое время, нажав на кнопку 2ID3 (14).

- Нажмите кнопку $\underline{\vee} \backslash \overline{\wedge}$ (7) один или несколько раз для выбора другой категории.

Нажмите кнопку [>] (7) для отображения на дисплее доступных записей выбранной категории.

Первая запись выбранной категории отобразится на дисплее (например, «Jazz» в категории «Genre» (Жанр)).

Примечание:

Для возврата к списку категорий нажмите кнопку [<] (7).

- Нажмите кнопку $\underline{\vee} \backslash \overline{\wedge}$ (7) один или несколько раз для выбора другой записи.
- Нажмите кнопку [>] (7) для отображения на дисплее доступных треков.

Первый трек записи отобразится на дисплее.

Примечание:

Для возврата к списку записей – нажмите кнопку [<] (7).

- Нажмите кнопку $\underline{\vee} \backslash \overline{\wedge}$ (7) один или несколько раз для выбора другого трека.
- Нажмите кнопку [>] (7) для начала воспроизведения трека.

Режим быстрого просмотра

Режим быстрого просмотра обеспечивает быстрый доступ к трекам. Вместо кнопок направления (7) Вы можете использовать регулятор уровня громкости (4) и кнопку включения/выключения аппарата On/Off (3) для выбора и подтверждения.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Функция	Кнопки управления	Режим быстрого просмотра
Выбор данных в списке	↵ \ ⏏ (7)	Ручка регулировки громкости (4)
Подтверждение данных	[>] (7)	On/off (3)
Возврат к уровню выше	[<] (7)	[<] (7)

Режим быстрого просмотра можно включить или выключить в меню «Пользовательские настройки».

Примечание:

При включенном режиме быстрого просмотра, Вы не можете настраивать уровень громкости или мгновенно выключить звук при помощи кнопки MUTE на Вашем ресивере. Для этого, необходимо выйти из режима просмотра, нажав кнопку 1 LIST (13) или кнопку 2 ID3 (14) или просто начать воспроизведение трека.

Внешние источники сигнала

Разъем AUX-IN на передней панели

После подключения внешнего источника сигнала (CD/Мини диск, MP3 плеер) к разъему AUX-IN (10) на передней панели ресивера, нажимайте кнопку SRC (18) до тех пор, на дисплее не появится надпись «AUX».

Примечание:

Вы можете выбрать другое название для внешнего источника сигнала AUX, которое в дальнейшем будет отображаться на дисплее. См раздел «Пользовательские настройки».

Настройки звука (AUDIO)

В меню «Настройки звука» Вы можете произвести следующие настройки:

- BASS: Настройка тембра низких частот.
- TREBLE: Настройка тембра высоких частот.
- BALANCE: Настройка баланса между правыми и левыми громкоговорителями
- FADER: Настройка баланса между передними и задними громкоговорителями
- Точные настройки (Equalizer)
- Настройка звучания тембра низких частот при низком уровне громкости (Режим тонкомпенсации) (Loudness)
- Настройка профиля звука (Предустановки настроек звука) (Sound-Preset)
- Настройка уровня и частоты выхода предусилителя (Sub-Out)

Меню настроек звука (AUDIO)

- Кратко нажмите кнопку MENU (2) для входа в меню пользовательских настроек.
- С помощью кнопок ↵ \ ⏏ (7) выберите меню «Настройки звука» (AUDIO).
- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню.
- С помощью кнопок ↵ \ ⏏ (7) выберите нужный вам пункт подменю
- Сделайте нужные Вам настройки (см. следующий раздел).
- Кратко нажмите кнопку MENU (2) для выхода из меню.

Примечание:

- В случае, если Вы в течение 15 секунд не произведете никаких действий, меню автоматически закроется и дисплей вернется в текущий режим источника сигнала.
- Для перехода на предыдущий уровень меню - нажмите кнопку [<].

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Настройки в меню «Настройки звука»

BASS

С помощью регулятора уровня громкости (4) настройте уровень тембра низких частот в диапазоне от -7 до +7.

TREBLE

С помощью регулятора уровня громкости (4) настройте уровень тембра высоких частот в диапазоне от -7 до +7.

BALANCE

С помощью регулятора уровня громкости (4) настройте баланс между правыми и левыми громкоговорителями в диапазоне от L9 (левый) до R9 (правый).

FADER

С помощью регулятора уровня громкости (4) настройте баланс между передними и задними громкоговорителями в диапазоне от R9 (задний) до F9 (передний).

Режим тонкомпенсации (Loudness)

С помощью регулятора уровня громкости (4) Вы можете включить (On), либо выключить режим (Off).

Предустановки звука (Sound Presets)

Выберите желаемый режим эквалайзера: POP, ROCK, CLASSIC-PRESET EQ OFF (выключение предустановок).

- Для входа в меню - нажмите кнопку [>] (7).
- С помощью регулятора уровня громкости (4) произведите желаемые настройки.

SUB-OUT

Установите уровень (GAIN) и частоту (FREQUENCY) подъема сигнала сабвуфер-

ного выхода.

Уровень подъема сигнала регулируется в диапазоне от 0 до +7.

Частота подъема сигнала может быть выбрана из: 80, 120 и 160 Гц.

- Для входа в меню сабвуферного выхода (SUB-Out) нажмите кнопку [>] (7).
- С помощью кнопок \underline{V} \ \overline{A} выберите желаемый пункт/
- С помощью регулятора уровня громкости (4) произведите желаемые настройки.

Точная настройка (Equalizer)

В меню точных настроек (Equalizer) вы можете дополнительно отрегулировать уровень высоких, низких и средних частот и дополнительный уровень низких частот при низких уровнях громкости (режим X-BASS).

- Для входа в меню нажмите кнопку [>] (7).
- С помощью кнопок \underline{V} \ \overline{A} выберите желаемый пункт подменю:
 - EQUALIZER
 - EQ TREBLE
 - EQ MIDDLE
 - EQ BASS
 - EQ X-BASS

Эквалайзер

С помощью регулятора уровня громкости (4) Вы можете включить (On), либо выключить (Off) режим эквалайзера.

Настройка тембра высоких частот (EQ TREBLE)

Вы можете настроить частоту тембра высоких частот и уровень эквалайзера.

- Для входа в меню нажмите кнопку [>] (7).
- С помощью кнопок \underline{V} \ \overline{A} (7) выберите

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

желаемый пункт подменю:

- Настройка частоты (EQUALIZER) (10/12.5/15/17.5 кГц)
- Настройка уровня (GAIN) в диапазоне от -7 до +7.
- С помощью регулятора уровня громкости (4) произведите желаемые настройки.

Настройка тембра средних частот (EQ MIDDLE)

Вы можете настроить частоту тембра средних частот и уровень эквалайзера

- Для входа в меню нажмите кнопку [>] (7).
- С помощью кнопок \underline{V} \backslash \overline{A} (7) выберите желаемый пункт подменю:
- Настройка частоты (EQUALIZER) (0.5/1.0/1.5/2.5 кГц)
- Настройка уровня (GAIN) в диапазоне от -7 до +7.
- Настройка добротности (Q-FACTOR) (0.5/0.75/1.0/1.25)
- С помощью регулятора уровня громкости (4) произведите желаемые настройки.

Настройка тембра низких частот (EQ BASS)

Вы можете настроить частоту тембра низких частот и уровень эквалайзера.

- Для входа в меню нажмите кнопку [>] (7).
- С помощью кнопок \underline{V} \backslash \overline{A} (7) выберите желаемый пункт подменю:
- Настройка частоты (EQUALIZER) (60/80/100/200 кГц)
- Настройка уровня (GAIN) в диапазоне от -7 до +7.
- Настройка добротности (Q-FACTOR) (1.0/1.25/1.5/2.0)
- С помощью регулятора уровня громкости (4) произведите желаемые настройки.

Настройка функции X-BASS

Функция X-Bass усиливает низкие частоты при низких уровнях громкости. Вы можете настроить усиление X-Bass на одну из следующих частот: 60 Гц, 80 Гц, 100 Гц и регулировать его в диапазоне от 0 до +3.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАСТРОЙКИ

Кратко нажмите кнопку MENU (2) для входа в меню пользовательских настроек.

Вы можете встретить пункт «Пользовательские настройки» в следующих пунктах меню:

- Настройка радио (TUNER)
- Настройка звука (AUDIO) (см. раздел «Настройки звука»)
- Настройка дисплея (DISPLAY)
- Настройка уровня громкости (VOLUME)
- Настройка часов (CLOCK)
- Дополнительные настройки (VARIOUS)
- Настройка BLUETOOTH (только для моделей Toronto 410 BT) (см. прилагающуюся инструкцию «Bluetooth»).
- Последовательно нажимайте кнопку \underline{V} \backslash \overline{A} (7) до тех пор, пока на дисплее не появится нужное Вам меню.
- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в выбранное меню.
- Произведите желаемые настройки
- Для выхода из меню - кратко нажмите кнопку MENU (2).

Примечание:

Если в течение 15 секунд Вы не производили никаких действий - меню автоматически закроется и дисплей вернется в текущий режим источника сигнала.

Для перехода в предыдущий уровень меню - нажмите кнопку [<].

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Меню настроек радио (TUNER)

Информация о ситуации на дорогах (TRAFFIC) (только для зоны приема «Европа»)

Данная информация доступна только в диапазоне FM.

С помощью регулятора уровня громкости (4) Вы можете включить (ON), либо выключить (Off) сообщения о ситуации на дорогах.

Если приоритет установлен для дорожной информации, на дисплее появится иконка .

Выбор диапазона (BAND)

Вы можете выключить следующие диапазоны: FM2, FMT, MW и ДЦ (только для зоны приема Европа), AM и AMT (только для зоны приема США и Южная Америка).

Для этого:

- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню.
- Нажимайте кнопку   (7) до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый диапазон
- С помощью регулятора уровня громкости Вы можете включить (On), либо выключить (Off) желаемые диапазон.
- Когда вы при помощи кнопки SRC (14) будете выбирать источник - выключенные диапазоны будут пропущены.

Примечание:

Если какой-либо диапазон выключен, то станции, сохраненные в этом диапазоне сохраняются.

Региональный код (REGIONAL)

(Только для зоны приема Европа)

Данная функция доступна только в диапазоне FM.

Вы можете включить (On), либо выключить (Off) данную функцию

С помощью регулятора уровня громкости Вы можете изменить следующие настройки:

Настройка чувствительности (SENSITIVITY)

С помощью регулятора уровня громкости (4) Вы можете настроить низкую (LO) и высокую (HI) чувствительность поиска станций.

RDS

С помощью регулятора уровня громкости (4) Вы можете включить (On), либо выключить (Off) функцию RDS

PTY

С помощью регулятора уровня громкости (4) Вы можете включить (On), либо выключить (Off) функцию PTY.

Типы PTY

Данная настройка доступна только при включенной функции PTY. Выберите тип программы.

С помощью регулятора уровня громкости (4) выберите желаемый тип программы.

Язык PTY

- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню.
- Выберите язык, на котором будут отображаться типы программ на дисплее. Вы можете выбрать Английский (English), французский (Francais), немецкий (DEUTCH). Для этого: поворачивайте регулятор уровня громкости (4) до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый язык.

Настройка зоны приема (TUNER AREA)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Выберите желаемую зону приема радиостанций: Европа (EUROPE), США (USA), Южная Америка (SOUTH AMERICA), Тайланда (THAILAND).

- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню.
- Нажимайте кнопки \underline{V} \ $\overline{\wedge}$ (7) для выбора зоны приема.
- Нажмите кнопку [>] (7) для установки зоны приема.
- Нажмите кнопку \underline{V} \ $\overline{\wedge}$ (7) для подтверждения выбранной зоны приема.

Меню настройки дисплея

Включение/выключение подсветки дисплея (DIMMER)

Вы можете включить/выключить подсветку дисплея вручную (режим Manual), либо автоматически (режим AUTO). Для этого: поворачивайте регулятор уровня громкости (4) до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый режим:

- AUTO (подсветка дисплея включается автоматически сразу после включения или выключения фар).
- MANUAL (подсветка дисплея включается вручную)

Автоматическое включение подсветки дисплея возможно лишь в том случае, если Ваш ресивер установлен так, как описано в разделе «Установки» и если характеристики Вашей машины соответствуют соединению.

Функция «Прокрутка»

Вы можете выбрать функцию прокрутки текста на дисплее (например, прокрутка названий файла на дисплее):

- однократную прокрутку текста на дисплее (1x)
- непрерывную прокрутку текста на дис-

плее (ON)

С помощью регулятора уровня громкости (4) выберите нужную вам функцию.

Выбор языка (LANGUAGE)

(только для моделей Toronto 410 BT)

Вы можете выбрать язык экранных сообщений: английский язык (English), либо немецкий язык (Deutsch). Для этого:

- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню.
- С помощью регулятора уровня громкости (4) выберите желаемый язык.

Меню настройки звука

Вы можете настроить уровень громкости для включения и выключения ресивера:

- режим ON VOL. Вы можете настроить уровень громкости, характерный для включения аппарата в диапазоне от 1 до 50
- режим LAST VOL. При включении аппарата уровень громкости будет такой же, как и до выключения аппарата.

Для этого:

- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню.
- С помощью кнопок $\overline{\wedge}$ выберите желаемый режим: ON VOL или LAST VOL.
- При необходимости, поворачивайте регулятор уровня громкости (4) для настройки желаемого уровня громкости в режиме ON VOL.

Настройка уровня громкости для сообщений о ситуации на дорогах (TRAFFIC VOL)

(только для зоны приема Европа)

С помощью регулятора уровня громкости

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(4) установите желаемый уровень громкости в диапазоне от 1 до 50.

Настройка уровня громкости звукового сигнала

С помощью регулятора уровня громкости (4) Вы можете включить (ON), либо выключить (Off) звуковой сигнал (который звучит при подтверждении Вами сделанных настроек).

Меню настройки часов

Установка часов

- Поворачивайте регулятор уровня громкости (4) по часовой стрелке для установки часов.
- Поворачивайте регулятор уровня громкости (4) против часовой стрелки для установки минут.
- Нажмите кнопку [<] (7) для подтверждения установленного времени и возврата в меню пользовательских настроек.

или:

- Кратко нажмите на кнопку MENU (2) для подтверждения установленного времени и выхода из меню пользовательских настроек.

Примечание:

При установке 12-часового формата значения часа (HOUR MODE 12) в диапазоне от полудня до 11:59 вечера появляется индикатор «PM». От полуночи до 11:59 утра индикатор «AM».

Формат отображения времени (HOUR MODE)

При помощи регулятора уровня громкости Вы можете установить 12 или 24-часовой формат отображения времени.

Включение/выключение режима отображения текущего времени на дисплее (PERM CLOCK)

С помощью регулятора уровня громкости (4) Вы можете включить (On), либо выключить (Off) режим отображения текущего времени на дисплее

Примечание:

Если включен режим отображения времени, то информация соответствующего источника сигнала появится на дисплее только после того, как будет нажата кнопка.. Если в течение 15 секунд Вы не произвели никаких действий - на дисплее снова отобразится текущее время.

Меню дополнительных настроек

Режим демонстрационного показа (DEMO)

С помощью регулятора уровня громкости Вы можете включить (On), либо выключить (Off) данный режим.

В режиме демо информация о радио отображается на дисплее бегущей строкой.

MIX AUX

С помощью регулятора уровня громкости Вы можете включить комбинированное воспроизведение с источника сигнала AUX и с другого источника, либо выключить (Off).

При включенном данном режиме (On) воспроизведение с источника сигнала, подключенного к разъему AUX-IN на передней панели ресивера (10) начнет одновременно с соответствующим активным внутренним источником сигнала ресивера (например, радио или CD).

Уровень AUX MIX (AUX MIX GAIN)

С помощью регулятора уровня громкости Вы можете настроить уровень источника сигнала AUX с комбинированным воспроиз-

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

изведением с другого источника сигнала. Настройки осуществляются в диапазоне от -5 до 5.

Данные настройки позволяют поднять или уменьшить уровень источника сигнала AUX и настроить его до уровня другого активного источника сигнала.

AUX EDIT

Вы можете переименовать название источника сигнала AUX. Название должно состоять из 15 знаков: из пробела, цифр (0-9) или букв (A-Z).

- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню.
- С помощью регулятора уровня громкости (4) выберите желаемый тип ввода знаков
- Используйте кнопки [>] и [<] (7) для перехода к следующей/предыдущей позиции.
- Последовательно нажимайте кнопки [>] и [<] (7) для ввода нужного символа.
- Кратко нажмите кнопку MENU (2) для подтверждения введенного наименования и возврата в меню пользовательских настроек.

Режим быстрого просмотра (FAST BROWSE)

С помощью регулятора уровня громкости Вы можете включить (On), либо выключить (Off) режим быстрого просмотра для выбора желаемого трека.

Сканирование времени (SCAN TIME)

С помощью регулятора уровня громкости Вы можете установить время сканирования в секундах: 4/8/12/16/60 SEC.

Версия (VERSION)

- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню
- С помощью кнопок \underline{V} \ \overline{K} (7) Вы можете выбрать между режимом отображения на дисплее номера версии процессора либо программного обеспечения.

Возврат к первоначальным заводским установкам (NORMSET)

- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню
- Нажмите кнопку \overline{K} для возврата к первоначальным заводским установкам.

Заводские установки

Пункты меню	Заводские установки
Зона приема	Европа
RDS	Есть
Региональный кол	Есть
Сообщения о дорожной ситуации	нет
Чувствительность	Высокая
PTY	Нет
Уровень громкости при включении аппарата	Уровень громкость до выключения
Уровень громкости при включении сообщений о ситуации на дорогах	20
БEEP	Есть
Время сканирования	8 сек
Подсветка дисплея	Ручная
Формат отображения времени	24
Установка часов	00:00

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

BLUETOOTH

Вход в режим управления Bluetooth

- Кратко нажмите кнопку MENU (2) для входа в меню пользовательских настроек.
- Нажимайте кнопку $\sqrt{\text{X}}$ (7) до тех пор, пока на экране не появится надпись «BLUETOOTH».
- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню управления Bluetooth.
- Нажимайте кнопку $\sqrt{\text{X}}$ (7) для выбора желаемого пункта меню.
- Произведите нужные настройки (см. описание ниже).
- Кратко нажмите кнопку MENU (2) для выхода из меню.

Примечание:

- Если в течение 30 секунд вы не производили никаких действий - меню управления Bluetooth автоматически закроется и дисплей вернется в текущий режим источника сигнала.
- Используйте кнопку [<] (7) для возврата в предыдущий уровень меню.
- Если режим Bluetooth включен (например, восстанавливает связь с последним соединенным устройством), то меню управления режимом Bluetooth будет недоступно. Если Вы в это время попытаетесь открыть меню - на дисплее появится надпись «LINK BUSY» (СОЕДИНЕНИЕ ЗАНЯТО). Если вы хотите закончить соединение Bluetooth и войти в меню управления режимом Bluetooth - нажмите кнопку [▶] (11).

Соединения

Примечание:

Вы можете запомнить в Вашем ресивере до 5-ти устройств через Bluetooth. Если вы попытаетесь подсоединить шестое устройство - на дисплее появится надпись «Phone

list full-please delete entries from list» (Список полон, удалите устройство из списка).

Установление соединения между мобильным телефоном и ресивером по Bluetooth

Примечание:

Если соединение с мобильным телефоном уже установлено и Вы хотите подключить другой телефон, то соединение автоматически прервется.

- В меню Bluetooth, выберите пункт меню «PAIRING» (Соединение)
- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню. Выберите пункт меню «MOBILEPHONE»
- Нажмите кнопку [>] (7) для соединения с телефоном.
- На дисплее появится надпись «PAIRING» (Соединение) и начнет мигать значок Bluetooth.
- Включите функцию Bluetooth на Вашем мобильном телефоне и начните поиск устройства. Выберите обнаруженное устройство Toronto 410 BT. После того, как на экране телефона появится надпись: «ENTER PIN» - введите код доступа - 1234.
- Затем введите код доступа, который появится на экране ресивера. При успешном соединении на дисплее появится надпись «PAIRED» и затем, «CONNECTED».

Примечание:

При неуспешном соединении на экране ресивера появится надпись «CONNECT FAILED».

Соединение между устройством передачи данных и ресивером через Bluetooth

Примечание:

Если соединение с устройством передачи данных уже установлено и Вы хотите под-

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ключить другое устройство, то соединение автоматически прервется.

- В меню Bluetooth выберите пункт PAIRING (Соединение)
- Нажмите кнопку [>] (7) для входа в меню. Выберите пункт меню «MOBILEPHONE»
- Нажмите кнопку **V** (7) для выбора пункта меню «STREAMING».
- Нажмите кнопку [>] (7) для соединения с устройством передачи данных.
- На дисплее появится последний сохраненный код доступа (по умолчанию-1,2,3,4). Если требуется - введите код доступа устройства передачи данных.:
- С помощью регулятора уровня громкости (4) выберите цифры
- Нажимайте кнопки [>] и [<] (7) для перехода к следующей/предыдущей позиции.
- Нажимайте кнопку [>] (7) до тех пор, пока не появится позиция для подтверждения кода.

Примечание:

Не все устройства передачи данных требуют введения кода доступа на ресивере. Некоторые устройства передачи данных наоборот требуют введения кода доступа ресивера. Для этих устройств нажимайте кнопку [>] (7) до тех пор, пока не дойдете до последней позиции для того, чтобы подтвердить текущий код и затем ввести этот код на устройстве передачи данных.

На дисплее появится надпись «Подключение» и будет мигать символ Bluetooth. Потребуется примерно 2 минуты для того, чтобы устройство передачи данных распознано ресивер.

Начните поиск ресивера на вашем устройстве передачи данных. Выберите обнаруженное устройство TORONTO 410 BT). и установите соединение. При необходимости, введите код доступа ресивера. При успешном соединении на дисплее появ-

вится сначала надпись «PAIRED», а затем «CONNECTED».

Примечание:

- При неуспешном соединении на экране появится надпись «CONNECT FAILED» (Ошибка соединения).
- После включения, ресивер автоматически попытается восстановить соединение с последним подключенным устройством. Если попытка соединения окажется неуспешной, на дисплее появится надпись «CONNECTION LOST| (Связь потеряна). При необходимости, попытайтесь восстановить соединение с устройства передачи данных.
- Если устройство, подключенное в последний раз, не может быть найдено ресивером после его включения, то ресивер попытается соединиться с другим подключенным устройством. Если ресивер не нашел ни одного устройства из списка подключенных, на дисплее появится надпись «NO DEVICE» (Устройства не обнаружены).

ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА

Прием/отклонение входящего вызова

При входящем звонке на дисплее появится надпись "INCOMING CALL" (Входящий вызов) и номер телефона. При этом, звук текущего источника сигнала приглушится, а звонок телефона переведется с динамиков мобильного телефона на динамики ресивера.

Примечание:

Если номер входящего вызова засекречен, на дисплее появится надпись "PRIVATE NUMBER". Если номер вызывающего абонента сохранен у вас в адресной книге телефона вместе с именем абонента, то на дисплее отобразится и номер входящего вызова и имя абонента (см. раздел Сохранение номера телефона в памяти ресивера).

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Нажмите кнопку  (12) для начала разговора. Время разговора отобразится на дисплее.
- Нажмите кнопку  (11) для отклонения вызова или для окончания разговора. На дисплее появится надпись «Звонок окончен».

Примечание:

Во время разговора Вы можете настроить уровень громкости при помощи соответствующего регулятора (4) или выключить звук ресивера кратким нажатием кнопки On/Off (3).

Исходящий вызов

- В меню Bluetooth, выберите пункт меню «Набор нового номера»
- Нажмите кнопку > (7) для входа в меню. Теперь Вы можете ввести номер телефона (не более 20 цифр):
- Поворачивайте регулятор уровня громкости (4) для выбора нужной цифры
- Нажимайте кнопку > или < (7) для перехода к следующей или предыдущей позиции.

Примечание:

- Вы также можете перейти к следующей позиции, нажав кнопку On/Off (3).
- Во время ввода номера телефона Вы не можете изменить уровень громкости и не можете воспользоваться кнопкой MUTE для выключения звука.

После набора телефонного номера нажмите кнопку  (12) для выполнения звонка.

На дисплее попеременно будут отображаться надписи “CALLING” (Вызов) и набранный номер телефона.

Как только Вам ответят на звонок – на дисплее будут попеременно отображаться надпись “CALL|” (Звонок) и время продолжительности разговора.

По завершении разговора на дисплее появится надпись “CALL END” (Звонок завершен).

Вызов записи с телефонной книги

Примечание:

Данная функция доступна в том случае, если данные с адресной книги Вашего мобильного телефона были переданы на ресивер (см. раздел “Additional functions в меню

Bluetooth, пункт “Phone book functions” (Функции адресной книги телефона).

- В меню Bluetooth выберите пункт “Phonebook” (Адресная книга телефона).
- Нажмите кнопку > (7) для открытия адресной книги.

На дисплее появится первая запись в адресной книге.

Примечание:

Если данные с телефонной адресной книги не были переданы, на дисплее появится надпись “Phonebook not available”. (Адресная книга телефона недоступна).

- Нажмите кнопку  (7) один или несколько раз для выбора другой записи в адресной книге.

Примечание:

- Нажмите и удерживайте кнопку  (7) для быстрой прокрутки всех списков.
- При включенном режиме быстрого просмотра Вы можете выбрать запись в адресной книге телефона, поворачивая регулятор уровня громкости (4). При этом уровень громкости вы изменить не можете. Для включения/выключения режима быстрого просмотра см.раздел “User settings” , “Various”, “Making settings”, “Fast Browse”.

- Нажмите кнопку  (12) для вызова номера. На дисплее будут попеременно появляться надпись “CALLING” (Звонок)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

и номер набранного Вами телефона.

Примечание:

Вы также можете вызвать запись с адресной книги через быстрый набор (см раздел «Быстрый набор».

Исходящий голосовой вызов

Примечание:

Данная функция доступна лишь в том случае, если вам мобильный телефон поддерживает функцию «Голосовой набор».

- В меню Bluetooth выберите пункт “Voice dial”
- Нажмите кнопку > (7) или  (12) для активации функции распознавания голоса

Звук ресивера приглушится и на дисплее появится надпись “Speak now” (Говорите сейчас).

- Скажите имя желаемого контакта.

Примечание:

- Если при активации функции распознавания голоса не было установлено соединение по Bluetooth, на дисплее появится надпись “Voice dial failed- No BT connection”(Ошибка голосового набора - нет соединения Bluetooth.
- Если названное Вами имя не было распознано или время распознавания истекло, на дисплее появится надпись “DIAL FAILED”.
- Вы можете выйти из режима голосового распознавания, нажав кнопку  (11).
- Обратите внимание, что время распознавания ограничено и зависит от модели вашего мобильного телефона.
- Вы также можете активировать функцию голосового распознавания через быстрый набор (см. раздел «Speed dial” (Быстрый набор).

Сохранение номера телефона в памяти ресивера

Вы можете сохранить номера телефонов в памяти ресивера и затем вызвать их через быстрый набор. (см. раздел “Speed dial” (Быстрый набор)).

Сохраненные номера телефонов будут доступны только при подключении к ресиверу этого же мобильного телефона, с которого были переданы данные о номерах.

Ресивер может сохранить до 5-ти номеров для 5-ти подключенных устройств.

- Введите номер телефона, как описано в разделе “Исходящий вызов”.
- Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд одну из цифровых кнопок (1-5) на панели ресивера для записи в память ресивера только номера телефона

или

- Нажмите кнопку  (12) и введите имя (не более 15 символов).
- Поворачивая регулятор громкости (4), выберите необходимый символ для текущей позиции.
- Нажмите кнопку > или < (7) для перехода к следующей или предыдущей позиции.

Примечание:

Для перехода к следующей или предыдущей позиции Вы также можете нажать на кнопку On/Off (3).

- Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд на одну из цифровых кнопок (1-5) на панели ресивера для сохранения в памяти ресивера номера и имени контакта.

На дисплее появится надпись “Number saved” (Номер сохранен). После этого, дисплей вернется в меню Bluetooth в пункт “Dial New Number”(Введите новый номер).

Примечание:

Если телефон удален из списка, то номера телефонов, сохраненные в ресивере, будут также удалены.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Быстрый набор

Для быстрого набора последнего набранного номера, сохраненного номера или любого другого номера:

- Нажмите кнопку  (12). На дисплее появится последний набранный номер.

Примечание:

Если ни один мобильный телефон не соединен, откроется меню Bluetooth. Выберите пункт "PAIRING" (Соединение).

- При необходимости, нажмите на одну из цифровых кнопок (1-5) на панели ресивера для вызова сохраненного номера.

Примечание:

Если не обид номер телефона не был сохранен под цифровыми кнопками, на дисплее появится надпись "No number" (нет номера).

- При необходимости, нажмите кнопку On/Off (3) для открытия меню записей и ввода номера (введите номер телефона, как описано в разделе «Исходящий вызов»).
- Нажмите кнопку  (12) для вызова номера. На дисплее попеременно будут появляться надписи "Calling" (Вызов) набранный номер.

Быстрый набор номера из телефонной книги

Примечание:

Данная функция доступна лишь в том случае, если

- Если данные с телефонной книги мобильного телефона были переданы на ресивер (см. раздел "Additional functions" в меню Bluetooth, раздел "Phone book functions" (Функции телефонной книги))
- Если функция быстрого набора установлена для записей телефонной книги (см. раздел "Additional functions" в меню Bluetooth, раздел "Setting the button function for speed dial")

Для того чтобы выбрать запись из телефонной книги при помощи функции быстрого набора и выполнить звонок необходимо:

- Нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку  (12)

На дисплее появится первая запись телефонной книги.

- При необходимости, выберите другую запись (см. описание в разделе «Вызов записи с телефонной книги»).

- Нажмите кнопку  (12) для вызова номера. На дисплее появится надпись "Calling" (Вызов) и набранный номер.

Быстрый вызов голосовой связи

Примечание:

Данная функция доступна в том случае, если:

- Если подсоединенный телефон поддерживает функцию «Голосовой вызов»
- Если функция «Быстрый набор» установлена для голосового вызова. (см. раздел "Additional functions" в меню Bluetooth, раздел "Setting the button function for speed dial").
- Для быстрого вызова функции голосового распознавания проделайте следующее:
- Нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку  (12). Звук ресивера приглушится и на дисплее появится надпись «Speak now» (Говорите сейчас).
- Принесите желаемое имя контакта.

Воспроизведение MP3 файлов посредством Bluetooth

- Последовательно нажимайте кнопку SRC (18) до тех пока, пока на дисплее не появится надпись "BT Stream". После этого начнется воспроизведение.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Примечание:

- Воспроизведение файлов по Bluetooth доступно в том случае, если к ресиверу подключено устройство передачи данных (например, MP3 плеер).
- Если по каким-либо причинам воспроизведение прервалось – на дисплее появится надпись “Соединение прервано” и ресивер переключится на предыдущий источник сигнала.

Выбор треков

Кратко нажимайте кнопки </> (7) для перехода к предыдущему или последующему файлу.

Временная приостановка воспроизведения

Нажмите кнопку **3II▶** (15) для временной приостановки воспроизведения/ Снова нажмите эту кнопку для возобновления воспроизведения.

Дополнительные функции в меню Bluetooth

Изменение кода доступа Bluetooth

Код, установленный по умолчанию – «1234» Он должен быть установлен на мобильном телефоне при его соединении с ресивером посредством Bluetooth.

Вы можете изменить код доступа.

- В меню Bluetooth выберите пункт “PIN EDIT” (Редактирование кода доступа).
- Нажмите кнопку > (7) для входа в меню.

Введите код:

- С помощью регулятора уровня громкости (4) выберите цифру.
- Нажимайте кнопки >/< (7) для перехода к следующей или предыдущей позиции.

Примечание:

Вы также можете перейти к следующей позиции, нажав кнопку On/Off (3).

Во время ввода кода доступа вы не можете регулировать уровень громкости и воспользоваться кнопкой Mute для мгновенного выключения звука.

- Последовательно нажимайте кнопку > (97) до тех пор, пока на дисплее не появится позиция для подтверждения кода доступа.

Управление подключенными устройствами

В меню Bluetooth Вы можете управлять устройствами, подключенными к ресиверу через Bluetooth (мобильные телефоны и устройства передачи данных, например, MP3 плеер).

На дисплее появятся названия и адреса подключенных устройств. Вы можете сделать следующее:

- Разъединить связь с устройством, подключенном по Bluetooth.
- Установить соединение с одним из соединенных по Bluetooth устройств.
- Разъединить связь со всеми устройствами, подключенными по Bluetooth.
- В меню Bluetooth выберите пункт «Phone list» или «Streaming list».
- Нажмите кнопку > (7) для входа в меню.

На дисплее появится первое устройство из списка.

Примечание:

Если не было подсоединено ни одного устройства, на дисплее появится надпись «EMPTY LIST» (Список пуст).

- Нажмите кнопку **У\К** (7) один или несколько раз для выбора другого устройства или выбора пункта “Delete all” (Удалить все).

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Доступны следующие пункты меню:

1. Подсоединить устройство, отображенное на дисплее.

Нажмите кнопку  (12).

После того, как устройство будет подключено, на дисплее появится надпись “Connected” (Соединено) и дисплей вернется в меню Bluetooth.

Примечание:

Если соединение не было установлено – на дисплее появится надпись “Connect failed” (Ошибка соединения). Если устройство успешно подключилось – на дисплее появится надпись “Connect exists” (Успешное соединение).

2. Разъединить устройство, отображенное на дисплее.

Нажмите кнопку  (11). На дисплее появится надпись “Disconnected” (Разъединение) и дисплей вернется в меню Bluetooth.

Примечание:

Если устройство не было подключено – на дисплее появится надпись “No connection” (Нет соединения).

3. Удаление отображенного на дисплее устройства

Нажмите и удерживайте кнопку  (11) в течение нескольких секунд. На дисплее появится надпись “Deleted” (Удалено) и дисплей вернется в меню Bluetooth.

Примечание:

Если телефон удален, то все номера, сохраненные с этого телефона на ресивере и данные с адресной книги телефона, будут удалены.

Для удаления всех телефонов и устройств передачи данных проделайте следующее:

- Выберите пункт меню “Delete all” (Удалить все)
- Нажмите кнопку > (7), на дисплее появится надпись “Confirm” (Подтвердить).

- Снова нажмите кнопку > (7) или кнопку  (12) - на дисплее появится надпись “Deleted”.

Примечание:

Если не подключено ни одно устройство, то на дисплее появится надпись “Empty List” (Список пуст).

Функции адресной книги

Передача данных с адресной книги телефона на ресивер

Вы можете передать данные с адресной книги телефона на ресивер.

Примечание:

- Ресивер принимает данные, записанные только в память телефона, а не на SIM карту
- При передаче данные с адресной книги телефона не удаляются.

Ресивер может сохранять до 1000 записей с адресных книг подключенных по Bluetooth телефонов. Если под одним контактом сохранено несколько номеров (например, городской номер, мобильный, рабочий и т.д.), то в ресивере каждый номер сохраняется, как отдельная запись.

Каждая запись состоит из имени контакта и номера телефона (не более 20 цифр).

Примечание:

Не выключайте ресивер при передаче данных с адресной книги телефона на ресивер!

В случае, если ресивер был выключен по каким-либо причинам, Вам потребуется повторить процесс передачи данных.

- В меню Bluetooth выберите пункт «Download P-Book»
- Нажмите кнопку [>] (7). На дисплее появится надпись «Confirm» (Подтвердить).
- Снова нажмите кнопку [>] (7) на дис-

плее появится надпись «Phonebook downloading -please wait. (Загрузка адресной книги, пожалуйста, подождите). По завершении загрузки, на дисплее появится надпись «Download complete».

Удаление адресной книги из памяти ресивера

Вы можете удалить адресную книгу телефона из памяти ресивера при условии, если телефон подключен к ресиверу.

Примечание:

- В меню Bluetooth выберите пункт Delete P-Book».
- Нажмите кнопку [>] (7). На дисплее появится надпись «Confirm» (Подтвердить).
- Снова нажмите кнопку [>] (7) или кнопку  (12).

Вы можете запрограммировать действие кнопки К.0, либо ее долгое нажатие будет открывать адресную книгу, либо активировать голосовой набор.

В меню Bluetooth выберите пункт «SOFTKEY».

При помощи регулятора уровня громкости (4) выберите один из 2-х функций: «P-Book» (Адресная книга), либо «Voice» (Голосовой набор).

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Единая справочная служба

тел. 8-800-100-20-17

service@mysteryelectronics.ru

Дополнительную информацию о гарантийном и послегарантийном ремонте вы можете получить по месту приобретения данного изделия или по телефону единой справочной службы.

Штамп магазина

Внимание!

Все поля гарантийного талона обязательны для заполнения.

Неправильно или неполностью заполненный гарантийный талон является недействительным.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемые господа!

Благодарим вас за выбор продукции Блаупункт. Более 70 лет компания специализируется в области разработки и производства автомобильной аудио- и видеотехники. Наши передовые технологии и опыт реализованы в выбранном вами продукте.

Гарантийные обязательства.

При бережном обращении и использовании в соответствии с инструкцией техника прослужит вам долгие годы. В случае необходимости мы предоставляем возможность гарантийного (в течении одного года) и послегарантийного ремонта техники Блаупункт.

Ремонт выполняется бесплатно (гарантийный ремонт) при соблюдении следующих требований:

- обращение в течение одного года со дня приобретения техники;
- причиной дефекта не является нарушение правил эксплуатации или правил подключения техники. В противном случае, сервис обязан предоставить официальное письменное заключение о причинах отказа в гарантийном ремонте;
- наличие кассового чека и гарантийного талона, правильно и полностью (без исправлений) заполненного;
- возможность идентификации техники (заводской номер, артикул, наименование техники должны соответствовать данным, указанным в гарантийном талоне).

Обязательны все четыре условия.

Дата	Характер дефекта	Причина неисправности	Фамилия механика



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: 10,5-14,4В

Потребление тока:

..... при работе: 10А
..... через 10 сек после выключения: <3,5 мА

Усилитель

Выходная мощность:

..... номинальная: 4х 22 Вт при 14,4 В/40м
..... максимальная: 4х50 Вт

Тюнер

Диапазоны:

..... FM: 87.5–108 МГц
..... СВ: 531–1602 кГц
..... ДВ: 153–279 кГц

Частотная характеристика FM: 30–15000 Гц

CD

Частотная характеристика: 20–20000 Гц

Выход предусилителя

4 канала: 2В

Входная чувствительность

По входу AUX: 300 мВ/10кОм

Размеры и вес

ШхГхВ: 178х160х50 мм

Вес: около 1,7 кг



Производитель:

Блаупункт ГмбХ, 31139, Роберт-Бош-Штрассе, 200, Хильдесхайм,
Нижняя Саксония, Германия

Сделано в КНР